

11. Section 75.4 is amended by replacing “or the second paragraph of section 70.21.1” by “; the second paragraph of section 70.6 or the first paragraph of section 70.7”.

12. A person or municipality that distributes 200 litres or more of fuel within the meaning of protocol QC.30 of Schedule A.2 to the Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere (chapter Q-2, r. 15) must take into account the biomass and biomass fuel component of the fuel for the purposes of subparagraph 2 of the second paragraph of section 2 of the Regulation respecting a cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances (chapter Q-2, r. 46.1) as amended by section 1 of this Regulation, starting from the compliance period beginning on 1 January 2021.

13. Despite the provisions of this Regulation, for the purposes of protocols 1, 4 and 5 of Schedule D of the Regulation respecting a cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances (chapter Q-2, r. 46.1), the provisions of section 70.13.1, section 70.14 insofar as it provides that an issuance request for offset credits must be submitted with a project report covering the most recent issuance period, and sections 70.20, 70.21, 70.22, 71, 73, 74, 75.1, 75.2 and 75.4 of the said Regulation, as they read on 14 July 2021, continue to apply to the projects to which those protocols apply until they are replaced. The provisions of sections 70.6 and 70.7, as they read 15 July 2021, also apply to projects to which those protocols apply, replacing “70.5” in section 70.7 by “70.21”.

14. This Regulation comes into force on 15 July 2021.

105125

Gouvernement du Québec

O.C. 863-2021, 23 June 2021

Act respecting the Société d’habitation du Québec
(chapter S-8)

Conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing in Nunavik — Amendment

By-law to amend the By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing in Nunavik

WHEREAS, under subparagraph g of the first paragraph of section 86 of the Act respecting the Société d’habitation du Québec (chapter S-8), the Société d’habitation du

Québec may, by by-law, in particular establish the conditions upon which leases may be taken or granted by a municipality, a bureau or by any organization or person who obtains a loan, subsidy or allowance for the carrying out of a housing program;

WHEREAS, under the second paragraph of section 86 of the Act, the by-laws relating to matters referred to in particular in subparagraph g of the first paragraph of the section may, subject to the Charter of human rights and freedoms (chapter C-12) and the Canadian Charter of Rights and Freedoms (Part I of Schedule B to the Canada Act, chapter 11 in the 1982 volume of the Acts of the Parliament of the United Kingdom), include distinctions, exclusions or preferences based on age, handicap or any element pertaining to the situation of a person;

WHEREAS the board of directors of the Société adopted, by resolution 2021-037 dated 27 May 2021, the By-law to amend the By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing in Nunavik;

WHEREAS, under section 87 of the Act respecting the Société d’habitation du Québec, the by-laws of the Société are subject to approval by the Government;

WHEREAS, under paragraph 1 of section 12 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a proposed regulation may be approved without having been published in the *Gazette officielle du Québec* as set out in section 8 of that Act, if the authority approving it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under subparagraph 1 of the first paragraph of section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or between that date and the date applicable under section 17 where the authority that has approved it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 13 and the second paragraph of section 18 of that Act, the reason justifying the absence of such publication and such coming into force must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency owing to the following circumstances justifies the absence of such publication and a coming into force of the By-law to amend the By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing in Nunavik on 1 July 2021:

— the monthly rent of dwellings in low-rental housing in Nunavik is adjusted on 1 July of each year and the increase of the maximum rent applies as of that date;

— for the annual adjustment of a dwelling on 1 July 2021 to be made in accordance with the amendments made by the By-law, the By-law must come into force before that date otherwise it would be necessary to wait for the following year for the adjustment establishing a fair rent;

WHEREAS it is expedient to approve the By-law;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Housing:

THAT the By-law to amend the By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing in Nunavik, attached to this Order in Council, be approved.

YVES OUELLET
Clerk of the Conseil exécutif

By-law to amend the By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing in Nunavik

Act respecting the Société d'habitation du Québec (chapter S-8, s. 86, 1st par., subpar. g, and 2nd par.)

1. The By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing in Nunavik (chapter S-8, r. 4) is amended by replacing “LOYERS MAXIMAUX” in the heading of Division II in the French text by “LOYER MAXIMAL”.

2. Section 2 is amended by replacing “100” in the second paragraph by “105”.

3. Section 4 is amended by replacing “2017” in the first paragraph by “2022”.

4. Section 5 is amended

(1) by replacing “6,221” in the portion before subparagraph *a* of subparagraph 3 of the first paragraph by “6,616”;

(2) by replacing the amounts “24,194” and “48,388” wherever they appear in subparagraph 4 of the first paragraph by “25,731” and “51,462”, respectively;

(3) by replacing “section 4” in the third paragraph by “section 7”.

5. Section 6 is amended by replacing “30,000” and “section 4” in paragraph 3 by “40,000” and “section 7”, respectively.

6. Section 7 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“The maximum rent is adjusted on 1 July of each year as of 1 July 2022, according to the rate of change in the general Consumer Price Index for Québec, as determined by Statistics Canada under the Statistics Act (R.S.C. 1985, c. S-19), calculated on the basis of the average of the indices for the 12 months of the preceding year, increased by 2%. The adjustment may not be greater than 4%.”

7. Section 8 is revoked.

8. Schedule I is replaced by the following:

“SCHEDULE I

(ss. 2 and 6)

MAXIMUM RENT

DWELLINGS AND TYPES	MAXIMUM RENT (as of 1 July 2021)			
	Recipient of last resort financial assistance		Other	
	With freeze in 2014*	Without freeze	With freeze in 2014*	Without freeze
1 bedroom and studio	\$326	\$351	\$469	\$506
Large studio	\$347	\$374	\$469	\$506
2 bedrooms				
Type R	\$506	\$546	\$629	\$677
Type M or U	\$457	\$494	\$629	\$677
Type J	\$506	\$546	\$687	\$739
3 bedroomsr				
Type R	\$526	\$568	\$714	\$773
Type U or J	\$526	\$568	\$793	\$855
4 bedrooms				
Type R	\$546	\$591	\$813	\$878
Type J	\$546	\$591	\$896	\$967
5 bedrooms	\$573	\$618	\$1,001	\$1,082
6 bedrooms	\$649	\$698	\$1,103	\$1,191

* In this Schedule, “freeze in 2014” means the absence of increase in the maximum rent of certain lessees as of 1 July 2014, under the By-law to amend the By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing in Nunavik, approved by Order in Council 1027-2014 dated 26 November 2014.”

9. This By-law comes into force on 1 July 2021.